



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor het Leefmilieu en de  
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het  
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

—

**VERGADERING VAN  
DINSDAG 14 JULI 2015**

—

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement et de  
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de  
la Politique de l'eau et de la Propreté  
publique**

—

**RÉUNION DU  
MARDI 14 JUILLET 2015**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD****MONDELINGE VRAAG 5**

Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren 5

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de gewestelijke gevolgen van de aankondiging van de herstructurering van de dienst leefmilieu van de federale politie".

**INTERPELLATIES 9**

Interpellatie van de heer Ahmed El Ktibi 9

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de organisatie van het Brussels Hittegolfplan ingevolge de overdracht van deze bevoegdheid bij de zesde Staatshervorming".

Toegevoegde interpellatie van de heer Zahoor Ellahi Manzoor, 9

betreffende "de organisatie van een Brussels hitteplan na de overdracht van deze bevoegdheid in het kader van de zesde Staatshervorming".

Bespreking – Sprekers: 11

Mevrouw Annemie Maes (Groen)  
Mevrouw Céline Fremault, minister  
De heer Ahmed El Ktibi (PS)

**SOMMAIRE****QUESTION ORALE 5**

Question orale de M. Arnaud Pinxteren 5

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les conséquences régionales de l'annonce de la restructuration du service fédéral de la police de l'environnement".

**INTERPELLATIONS 9**

Interpellation de M. Ahmed El Ktibi 9

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'organisation d'un plan canicule bruxellois suite au transfert de cette compétence dans le cadre de la sixième réforme de l'État".

Interpellation jointe de M. Zahoor Ellahi Manzoor, 9

concernant "l'organisation d'un plan canicule bruxellois suite au transfert de cette compétence dans le cadre de la sixième réforme de l'État".

Discussion – Orateurs : 11

Mme Annemie Maes (Groen)  
Mme Céline Fremault, ministre  
M. Ahmed El Ktibi (PS)

MONDELINGE VRAGEN		QUESTIONS ORALES	
	20		20
Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	20	Question orale de Mme Annemie Maes	20
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het aanbod van vegetarische maaltijden in restaurants afhankelijk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".		concernant "l'offre de repas végétariens dans les restaurants qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale".	
Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany	24	Question orale de M. Pierre Kompany	24
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het beheer van de verontreinigde bodems".		concernant "la gestion des sols pollués".	
Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany	25	Question orale de M. Pierre Kompany	25
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het duivenbeleid in het Brussels Gewest".		concernant "la gestion des pigeons en Région bruxelloise".	

*Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.  
Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.*

## MONDELINGE VRAAG

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Pinxteren.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de gewestelijke gevolgen van de aankondiging van de herstructurering van de dienst leefmilieu van de federale politie".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De federale minister van Binnenlandse Zaken overweegt om de dienst Leefmilieu van de federale politie op te doeken. Dat is uiterst zorgwekkend en zou de strijd tegen de leefmilieucriminaliteit dertig jaar terug in de tijd werpen.*

*Welke vormen van samenwerking bestaan er tussen deze dienst en uw administratie? Welke gevolgen zou het verdwijnen van deze dienst hebben voor het Brussels Gewest?*

*(Samenspraak)*

*Heeft de minister van Binnenlandse Zaken contact met u opgenomen naar aanleiding van deze plannen? Zult u met de minister in overleg treden om erop te wijzen dat de dienst onmisbaar is met het oog op de coördinatie van de strijd tegen de milieucriminaliteit?*

## QUESTION ORALE

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Pinxteren.

### QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "les conséquences régionales de l'annonce de la restructuration du service fédéral de la police de l'environnement".**

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Dans le cadre de la restructuration des services fédéraux de police, le ministre de l'Intérieur envisage très sérieusement de démanteler le service environnement de la police fédérale.

Répondant à mon collègue fédéral Georges Gilkinet, le ministre a notamment indiqué : "Il est très probable que le service disparaisse". Il a ajouté qu'il ne souhaitait ni renforcer l'efficacité, ni mettre en place des moyens supplémentaires pour ce service.

Ces propos sont très inquiétants et risquent de nous ramener trente ans en arrière dans la lutte contre la criminalité environnementale. Ce service central joue en effet un rôle clé dans la coordination de la lutte contre la criminalité environnementale, comme lieu de contact pour les services de police étrangers et dans la construction d'une expertise en la matière.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *De dienst in kwestie valt uiteraard geheel onder de bevoegdheid van de federale minister van Binnenlandse Zaken. Hij houdt zich bezig met de schaarse milieudelicten die nog federale materie zijn:*

- internationale trafiek in afval;
- handel in bedreigde diersoorten;
- illegale import van en handel in vuurwerk;
- illegaal radioactief afval.

*Volgens de pers werken er negen mensen bij de dienst.*

*Voor de rest is de strijd tegen de leefmilieucriminaliteit volledig een gewestelijke bevoegdheid. Leefmilieu Brussel werkt met de federale dienst samen als het federale parket daarom vraagt, en stelt dan zijn expertise ter beschikking. De verdwijning van deze dienst zou dan ook geen enkel gevolg hebben voor Leefmilieu Brussel. De bevoegdheden van deze twee instanties zijn volledig verschillend.*

*De minister van Binnenlandse Zaken heeft me nog niet laten weten dat de federale dienst wellicht verdwijnt, wat ik overigens niet meer dan logisch vindt, in het licht van de huidige bevoegdheidsverdeling. De organisatie van de federale politiediensten is geheel en al zijn*

Pourriez-vous tout d'abord préciser les types de collaborations ponctuelles et structurelles qui existent entre vos services et la police fédérale de l'environnement ? Quelles conséquences aurait, pour vos services, la disparition de cet organe ?

(Colloques)

Avez-vous été informée par le ministre de l'Intérieur de son intention de faire disparaître ce service ? Si vous n'en avez pas été informée, quelles initiatives avez-vous prises pour sensibiliser le ministre de l'Intérieur à la nécessité du maintien d'un tel service pour assurer une politique coordonnée à l'échelle belge en matière de lutte contre les délits environnementaux ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Avant d'aborder vos interrogations concrètes, je voudrais au préalable rappeler que l'annonce de restructuration du service fédéral de la police de l'environnement dont vous faites état ne relève pas de mes compétences, mais ressort de la pleine compétence du ministre de l'Intérieur. Ce sont ses déclarations, ses annonces, et par conséquent, sa responsabilité. Je ne suis pas là aujourd'hui pour assumer à sa place ses déclarations.

Le service environnement de la police fédérale est actuellement actif dans les quelques rares matières environnementales qui sont restées de la compétence de l'autorité fédérale. Vous savez en effet que l'essentiel de la politique de l'environnement relève actuellement de la compétence des Régions.

Ce service s'occupe de la lutte contre les trafics internationaux de déchets, de même que de la lutte contre le trafic d'espèces protégées. Il a aussi pour mission de traquer l'importation illégale de feux d'artifice et le commerce, ainsi que la détention et le transport illégaux, de déchets radioactifs. Selon les informations diffusées dans la presse, ce service compte actuellement neuf personnes. Toutes les autres missions en matière de lutte contre la criminalité environnementale relèvent de la compétence des Régions et sont assurées par les services régionaux de chaque Région.

Vous m'interrogez tout d'abord sur les types de collaborations ponctuelles et structurelles entre

*verantwoordelijkheid en hij heeft daar de vrije hand in. Wellicht zullen de taken van deze dienst worden overgenomen door andere cellen van de federale politie. Ik heb een brief gestuurd om meer informatie te krijgen.*

*Ik zal de heer Pinxteren het antwoord bezorgen.*

*Voor de rest verzeker ik u dat Leefmilieu Brussel zijn inspecties nog krachtadiger zal voortzetten.*

Bruxelles Environnement et le service fédéral de la police de l'environnement. Ces collaborations sont initiées à la demande du Parquet fédéral. Elles consistent en de simples échanges d'informations entre les deux services. Le rôle de Bruxelles Environnement se limite à informer la police fédérale en apportant son expertise en la matière.

Quelles conséquences aurait la disparition de cet organe fédéral pour nos services ? En tant que telle, cette disparition n'aurait aucune conséquence directe sur Bruxelles Environnement. Les compétences de la police fédérale de l'environnement et de Bruxelles Environnement sont tout à fait distinctes. La disparition de l'un n'aura donc logiquement pas d'incidence sur le travail de l'autre. Bruxelles Environnement continuera à effectuer son travail de contrôle et d'inspection dans les compétences régionales environnementales, conformément au Code bruxellois de l'inspection fraîchement entré en vigueur.

Il est par contre possible que cette disparition ait un impact négatif sur le nombre de poursuites qu'entamera le procureur du Roi en matière d'infractions environnementales, puisqu'il ne disposera plus d'un service de police environnementale pouvant gérer notamment des faits dépassant les limites d'une Région. Il en va ici de la responsabilité du ministre de l'Intérieur.

Je n'ai pas été informée par le ministre de l'Intérieur de son intention de faire disparaître ce service. Cela me paraît toutefois logique, dès lors qu'il s'agit d'une compétence purement fédérale.

Vous m'interrogez enfin sur les éventuelles initiatives que j'aurais prises pour sensibiliser le ministre de l'Intérieur de la nécessité de maintenir un tel service pour assurer une politique coordonnée. Il faut bien voir que dans notre État fédéral, la politique environnementale est déjà, à l'heure actuelle, une politique éclatée entre plusieurs entités, au vu de la régionalisation. J'ignore pour ma part les intentions précises du ministre fédéral de l'Intérieur quant à son projet d'optimisation de la police fédérale.

J'ignore s'il entend faire reprendre les missions du service environnement par un autre service de la police fédérale. Je n'imagine pas que, du jour au

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De beslissing van de federale overheid illustreert de noodzaak van intensiever overleg tussen de diverse geledingen van de Belgische staat inzake de strijd tegen de milieucriminaliteit.*

*Moet de gewestelijke dienst niet meer middelen krijgen om de federale beslissing te compenseren?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Ik zal mijn Waalse en Vlaamse collega's een kopie van mijn brief sturen om hen op de hoogte te houden.*

- *Het incident is gesloten.*

lendemain, il n'y ait plus aucun service chargé de la lutte contre les trafics internationaux de déchets ou de la lutte contre les espèces protégées. On ne pourrait l'admettre.

Cela étant, il en va de la responsabilité du ministre de l'Intérieur et c'est à lui seul d'assumer ce choix. Les poursuites dans ces matières relèvent de sa seule compétence. Un courrier est cependant en préparation à ce sujet, afin d'obtenir plus de détails par rapport à ces déclarations et à leurs conséquences, ainsi que sur la manière dont le ministre de l'Intérieur envisage de restructurer ces services.

Je vous rassure, je n'envisage pas de faire disparaître la division inspectorat de Bruxelles Environnement. La Région de Bruxelles-Capitale vient d'ailleurs de moderniser son code de l'inspection. Son entrée en vigueur le 1er janvier dernier est le signe d'une politique volontariste en la matière.

Nous sommes à la veille des congés d'été. Dès lors, M. Pinxteren, ce que je vous propose, c'est de vous transmettre la réponse du ministre de l'Intérieur dès réception.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je pense que la décision prise par le niveau fédéral remet en lumière la nécessité de collaborer entre Régions et avec les différents niveaux de pouvoir en matière d'infractions environnementales.

Je pense que des choses étaient inscrites dans le Code de l'inspection en matière de collaboration entre services régionaux. Pour pallier ce désinvestissement fédéral, sans doute faudra-t-il renforcer encore davantage les collaborations avec les autres Régions à l'avenir.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je ferai une copie du courrier que j'enverrai au ministère de l'Intérieur à mes collègues de la Région flamande et de la Région wallonne, pour les informer de la situation.

- *L'incident est clos.*



**INTERPELLATIES**

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KTIBI**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

betreffende "de organisatie van het Brussels Hittegolfplan ingevolge de overdracht van deze bevoegdheid bij de zesde Staatshervorming".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ZAHOR ELLAHI MANZOR,**

betreffende "de organisatie van een Brussels hitteplan na de overdracht van deze bevoegdheid in het kader van de zesde Staatshervorming".

**Mevrouw de voorzitter.**- Bij afwezigheid van de heer Manzoor, die verontschuldigd is, wordt de toegevoegde interpellatie geacht te zijn ingetrokken.

De heer El Ktibi heeft het woord.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).*- Volgens *Le Soir* voorspelde de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel) vanaf 1 juli een ozonpiek van meer dan 180 µg/m<sup>3</sup>, door de voor ozonvorming bijzonder gunstige weersomstandigheden en de opeenhoping van vervuiling.

*Het alarmpeil zou vrijdag 3 juli worden bereikt. De vooruitzichten voor de dagen daarop waren minder precies, maar voorspelden tegen vrijdag*

**INTERPELLATIONS**

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

**INTERPELLATION DE M. AHMED EL KTIBI**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

concernant "l'organisation d'un plan canicule bruxellois suite au transfert de cette compétence dans le cadre de la sixième réforme de l'État".

**INTERPELLATION JOINTE DE M. ZAHOR ELLAHI MANZOR,**

concernant "l'organisation d'un plan canicule bruxellois suite au transfert de cette compétence dans le cadre de la sixième réforme de l'État".

**Mme la présidente.**- En l'absence de M. Manzoor, excusé, l'interpellation jointe est considérée comme retirée.

La parole est à M. El Ktibi.

**M. Ahmed El Ktibi (PS).**- Je suis moi-même un peu perdu, parce que cette interpellation avait été déposée en Commission de la santé et du social. Si la ministre accepte de répondre, je l'interpellerais toutefois.

Un article du *Soir* nous apprend que le mardi 30 juin, la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine) avait prévu que l'on enregistrerait dès le mercredi 1er juillet un pic d'ozone au-delà de 180µg/m<sup>3</sup>, en raison des conditions

*toch een uitbreiding van de waarden over nagenoeg het volledige grondgebied, met mogelijk zelfs zones waar de drempel van 240 µg/m<sup>3</sup> zou worden overschreden.*

*Dat levert voor tal van mensen ernstige gezondheidsproblemen op. In dit stadium van vervuiling stelt men in bepaalde gevallen een verlies vast van meer dan 15% van de ademhalingsfunctie, wat voor verzwakte patiënten kritiek kan zijn.*

*Het hitteplan is vanaf januari 2015 een gewestelijke bevoegdheid. Welke maatregelen hebt u inmiddels ingevoerd op het vlak van preventie, hydratatie tips en procedures bij uitdroging? Welke preventie- en begeleidingsmaatregelen nemen rusthuizen?*

*Werkt het gewest aan een hitteplan? Overlegt u daarover met uw collega's voor volksgezondheid? De gewesten zouden officieel worden opgenomen in een National Environment Health Action Plan (Nehap). Wat betekent dat precies?*

*Het artikel verwijst naar een algemene oproep tot waakzaamheid in de rusthuizen en de sector voor sociale actie, zoals de thuiszorg. Ging er maandag een waarschuwing uit aan alle gezondheidswerkers?*

*Welke versterkte voorzorgsmaatregelen hebt u genomen? Welke maatregelen zijn in de eerstelijnszorg daadwerkelijk ingevoerd?*

*Als minister voor Leefmilieu en Sociale actie zou u informatie hebben gegeven over koele plekken in de stad met water en bomen, waar het tot vijf graden koeler kan zijn.*

*Volgens Le Soir zouden de dagelijkse gevolgen van de hittegolf helemaal niet gecontroleerd worden, terwijl die bevoegdheid na de zesde staatshervorming toch bij de gewesten is komen te liggen. Hebt u daarover overlegd met uw collega's voor volksgezondheid? Is het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad met het dossier bezig?*

*In hetzelfde artikel staat dat de grootschalige informatiecampagnes van de Federale Overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid bij een hittepiek gaandeweg zijn afgezwakt. Welke campagnes zijn er ter zake gepland?*

météorologiques très favorables à la formation d'ozone et à l'accumulation des polluants.

Le seuil d'alerte devait être franchi dès le vendredi 3 juillet. Les prévisions pour les jours suivants étaient moins précises, mais laissaient entrevoir pour vendredi une extension de ces valeurs sur presque tout le territoire, voire peut-être quelques zones où le seuil de 240µg/m<sup>3</sup> serait dépassé.

Cela signifie, pour de larges pans de la population, des difficultés respiratoires, surtout lors des efforts physiques, des irritations des yeux et des voies respiratoires supérieures, de la toux chez les personnes sensibles et une aggravation des symptômes chez les personnes asthmatiques. À ce stade de pollution, on peut constater une perte de plus de 15% des fonctions respiratoires, ce qui peut devenir critique pour certains patients dont les capacités sont déjà réduites ou immatures. La Cellule interrégionale de l'environnement déconseille aux personnes sensibles tout exercice en plein air et tout effort physique inhabituel entre 12 heures et 22 heures. Le jogging est aussi déconseillé à tous.

Le Plan canicule est une compétence régionalisée depuis le mois de janvier 2015, répond-on au service public fédéral (SPF) Santé publique. Pourriez-vous nous faire part des mesures mises en place en matière de prévention, de conseils d'hydratation, de procédures en cas de déshydratation ? Quelles mesures de prévention et d'accompagnement sont-elles prises dans les maisons de repos ?

Un plan canicule à l'échelle de notre Région est-il en cours d'élaboration ? Vous concertez-vous avec vos collègues en charge de la santé ? Les Régions s'intégreraient officiellement dans un plan national d'action environnement-santé (Nehap - National Environment Health Action Plan). Qu'en est-il exactement ?

L'article du Soir fait référence à un appel global à la vigilance dans les maisons de repos et le secteur de l'action sociale, tel que l'aide à domicile. Un avertissement général a-t-il été donné lundi par une cellule interrégionale de la qualité de l'air et transmis à tous les professionnels de la santé ?

Quelles sont les mesures de précaution renforcées qui sont prévues ? Pourriez-vous nous éclairer sur les mesures effectivement mises en place en lien

*Hebt u daarnaast uitzonderlijke middelen uitgetrokken om de hulpdiensten te versterken of noodmaatregelen te nemen bij sport- of cultuurmanifestaties? Hebt u contact opgenomen met de gemeenten en OCMW's om samen te werken?*

avec les premières lignes ?

Vous auriez donné, en tant que ministre chargée de l'Environnement et de l'Action sociale, une information sur les "îlots de fraîcheur dans la ville où arbres et surfaces aquatiques pourraient offrir des espaces avec cinq degrés de moins qu'au pied de l'immeuble".

Le journal Le Soir révèle qu'aucun contrôle des conséquences quotidiennes de la canicule ne semble avoir été mis en place, alors que la sixième réforme de l'État a transféré cette compétence aux Régions. Est-ce prévu ? Vous concertez-vous sur cette question avec vos collègues en charge de la santé ? L'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale est-il mobilisé sur ce dossier ?

Le même article souligne que les campagnes massives d'information du public que menait le Service public fédéral (SPF) Santé publique en cas de pic de chaleur ont été "estompées en route". Pourriez-vous nous éclairer sur les campagnes prévues en la matière ?

Outres les campagnes d'information et de prévention, des moyens exceptionnels ont-ils été mobilisés pour renforcer les services d'urgence ou prendre des mesures d'urgence lors d'événements sportifs ou culturels, par exemple ? Des contacts sont-ils pris avec les communes et CPAS pour prévoir des actions concertées avec des initiatives locales prises en la matière ?

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik heb de cijfers van Leefmilieu Brussel in verband met de overschrijding van de ozonnormen bekeken. Deze kwestie houdt sterk verband met de discussie van gisteren over de luchtkwaliteit. De hoge ozonwaarden in de zomer worden veroorzaakt door de verbranding van fossiele brandstoffen voor verwarming en vervoer. Het probleem houdt dus verband met de hoge stikstofwaarden en dergelijke.

De situatie is bijzonder zorgwekkend. Ik heb

### *Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Les valeurs élevées de l'ozone en été sont dues à l'utilisation de combustibles fossiles pour le chauffage et les transports. Le problème est donc étroitement lié aux taux élevés de particules fines dont nous avons parlé hier.*

*La situation est inquiétante. D'après Bruxelles Environnement, la Région de Bruxelles-Capitale a dépassé la norme d'ozone de 120µg/m<sup>3</sup> huit heures en moyenne pendant plus de 25 jours.*

gelezen wat Leefmilieu Brussel daarover schrijft. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt de ozonnorm van 120 µg/m<sup>3</sup> over gemiddeld acht uur op meer dan 25 dagen overschreden.

Volgens Leefmilieu Brussel is de situatie verbeterd. Wat me opvalt, is dat de overschrijdingen de laatste jaren zijn afgenomen, maar dat er nu vooral in Ukkel en Sint-Agatha-Berchem een probleem is. Hebt u daarover meer informatie? Waarom komen er op die twee plekken meer overschrijdingen voor? Komt het omdat daar meettoestellen staan en op andere plaatsen niet? De meettoestellen bevinden zich in Sint-Katelijne, het parlement, Sint-Agatha-Berchem, de Voorhaven, Molenbeek, Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe. Ik vond het verrassend dat net op twee plaatsen waar meettoestellen staan, de normen waren overschreden.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Een van uw collega's, mevrouw Teitelbaum, had gezegd dat het hitteplan op niets trok, maar achteraf heeft hij zich verontschuldigd en gezegd dat veel elementen hem ontgaan waren. Het verwondert mij dat hij hier nu niet aanwezig is.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Hij maakt geen deel uit van deze commissie.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Dat klopt, maar soms woont hij onze vergaderingen bij.*

*Begin juli was het in België ongewoon en extreem heet. Ook de ozonconcentraties lagen hoog. Daarom lijkt het mij relevant om enkele aspecten uit te leggen van de manier waarop wij daarmee omgaan.*

*In België bestaan er twee verschillende procedures. Het versturen van informatieberichten bij hoge ozonconcentraties is een gewestelijke bevoegdheid. De Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel) houdt zich daar al jaren mee bezig. Daarnaast bestaan er ook informatieberichten die verstuurd worden in het kader van*

*Les dépassements ont diminué ces dernières années, mais maintenant le problème se poserait surtout à Uccle et à Berchem-Sainte-Agathe. Pourquoi ? Est-ce parce que les appareils de mesure y sont localisés ? Il y en a pourtant aussi à Sainte Catherine, au parlement, à l'avant-port, à Molenbeek et à Woluwe-Saint-Lambert.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je vous remercie de m'interroger sur le plan canicule, qui a suscité une petite sortie de l'un de vos collègues, Mme Teitelbaum. Il m'a dit que rien n'était en ordre. Cependant, je suis de bon compte et je dois avouer qu'il est venu s'excuser en disant que de nombreux éléments lui avaient échappé et que, visiblement, les choses étaient davantage prêtes qu'il ne l'avait imaginé. Je ne m'étonne donc pas de ne pas le retrouver en commission aujourd'hui.

**Mme la présidente.**- Il n'est pas membre de cette commission.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Effectivement mais, parfois, il vient assister à nos réunions.

En ce début de mois de juillet, la Belgique a connu des températures inhabituelles et excessivement élevées. Elle a également connu des concentrations élevées d'ozone. Il est donc pertinent, aujourd'hui, de préciser certains éléments relatifs à la gestion de la chaleur et de l'ozone.

Avant tout, il convient de mentionner que deux procédures distinctes existent en Belgique en ce qui concerne la gestion de la chaleur et de l'ozone. En premier lieu, l'envoi de bulletins en cas de concentrations élevées d'ozone est une compétence régionale, dont la Cellule inter-

*het Ozon- en hitteplan dat de FOD Volksgezondheid voorheen coördineerde. Maar sinds 2015 is dat een gewestelijke materie geworden en werd die bevoegdheid in Brussel ook aan de Ircel toevertrouwd.*

*Die twee procedures zijn onafhankelijk van elkaar. Het is natuurlijk wel zo dat hoge temperaturen en hoge ozonconcentraties vaak samengaan.*

*Ozon wordt niet rechtstreeks in de lucht uitgestoten. Het is een secundaire verontreinigende stof. Ozon wordt veroorzaakt door de werking van de zonnestralen op de reeds aanwezige luchtvervuiling (precursorpolluenten) op hete en zonnige zomerdagen.*

*De voornaamste precursorpolluënten van ozon zijn stikstofdioxide (NO<sub>x</sub>) en vluchtige organische stoffen (VOS'en). NO<sub>x</sub> is vooral afkomstig van transport, verwarming en de industrie. VOS'en worden vooral uitgestoten door transport en oplosmiddelen zoals verf en detergents die niet alleen de industrie, maar ook de gezinnen gebruiken. Naast de ozon die ontstaat op hete en zonnige dagen is er ook altijd een basisconcentratie van ozon aanwezig.*

*De uitstoot van NO<sub>x</sub> heeft een dubbele invloed op de ozonconcentratie:*

*- stikstofmonoxide (NO) kan een reactie aangaan met ozon en die vernietigen. Aangezien NO een beperkte levensduur in de lucht heeft, wordt de ozon vooral afgebroken op plaatsen waar er veel NO-uitstoot is;*

*- stikstofdioxide (NO<sub>2</sub>) brengt dan weer ozon voort. NO<sub>2</sub> heeft een langere levensduur in de lucht en kan dus langere afstanden afleggen en op geïsoleerde plaatsen ozon doen ontstaan.*

*Daarom liggen de ozonconcentraties in landelijke gebieden vaak hoger dan in een stedelijke omgeving, waar veel NO<sub>x</sub> is. Dat is het antwoord op uw vraag over Sint-Agatha-Berchem en het andere station.*

*De VOS'en kunnen dan weer NO verbruiken waardoor die dan geen ozon meer kan vernietigen.*

régionale de l'environnement (Celine) s'occupe depuis de nombreuses années. En second lieu, il existe l'envoi de bulletins dans le cadre du Plan forte chaleur et ozone (anciennement "vague de chaleur et ozone"), qui était autrefois coordonné par le SPF Santé publique.

Depuis 2015, et à la suite de la sixième réforme de l'État, le plan est dorénavant géré par les Régions et l'envoi des bulletins forte chaleur et ozone est confié à Celine.

Ces deux procédures sont indépendantes et déclenchées en parallèle. Cependant, en raison de la nature de l'ozone, températures élevées et concentrations d'ozone élevées vont souvent de pair. Vous avez d'ailleurs pu le lire dans les dépêches Belga qui sont publiées régulièrement.

En ce qui concerne la problématique des concentrations élevées d'ozone, il convient de signaler tout d'abord que l'ozone n'est pas émis directement dans l'atmosphère. Il s'agit d'un polluant secondaire. L'action des rayons du soleil sur les polluants présents dans l'atmosphère (polluants précurseurs) lors des journées d'été chaudes et ensoleillées produit ainsi de l'ozone.

Les précurseurs de l'ozone sont principalement les oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>) et les composés organiques volatils (COV). Les sources importantes de NO<sub>x</sub> sont le transport, le chauffage des bâtiments et l'industrie. Les COV sont quant à eux principalement émis par le transport et l'utilisation de solvants (peintures, détergents, etc.) dans l'industrie, mais aussi par les ménages. Outre l'ozone produit pendant les jours chauds et ensoleillés, une concentration de fond globale d'ozone est toujours présente.

Les émissions de NO<sub>x</sub> ont un double effet sur les concentrations d'ozone :

- d'une part, le monoxyde d'azote (NO) peut réagir avec l'ozone et le détruire. Le NO ayant une durée de vie réduite dans l'atmosphère, l'ozone est surtout détruit aux endroits caractérisés par de fortes émissions de NO ;

- d'autre part, le NO<sub>2</sub> (dioxyde d'azote) engendre quant à lui la formation d'ozone. Le NO<sub>2</sub> a une durée de vie plus longue dans l'atmosphère. Le NO<sub>2</sub> peut ainsi être transporté sur des distances

*De eigenschappen van ozon verklaren waarom kortetermijnmaatregelen soms een tegenovergesteld effect hebben in een sterk verstedelijkte omgeving. Het verkeer terugdringen zorgt voor minder NO-uitstoot en bijgevolg voor minder chemische reacties die de ozon uitschakelen. Dat is dus geen goede maatregel tijdens ozonpieken.*

*De ozonproblematiek heeft niets te maken met fijn stof. Ozon komt vooral voor bij hoge temperaturen in de zomer. Hoge fijnstofconcentraties zijn typisch voor de winter en het voorjaar.*

*Waarschuwingbulletins zijn een Europese verplichting. Een Europese richtlijn van 2008 bepaalde twee drempels:*

*- bij gemiddeld 180 µg/m<sup>3</sup> per uur moeten risicogroepen op de hoogte gebracht worden (informatiedrempel);*

*- bij gemiddeld 240 µg/m<sup>3</sup> moet de hele bevolking geïnformeerd worden (alarmdrempel).*

*Bij overschrijding van de drempels in een meetpunt of als overschrijding voorspeld wordt, waarschuwt de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel) over de luchtkwaliteit, via de website en via Twitter.*

*De Ircel communiceert ten minste eenmaal per dag over de verwachtingen voor de volgende dagen als er hoge concentraties gemeten of verwacht worden.*

*De voorbije dagen gebeurde dat meermaals, want de informatiedrempel werd overschreden op 30 juni, 1, 2, 3, 4 en 11 juli. De alarmdrempel werd op 2 juli alleen lokaal overschreden.*

*Sinds de zesde staatshervorming zijn het hitte- en ozonplan geregionaliseerd. Dat betekent dat de Ircel verantwoordelijk is voor de afkondiging ervan. Het plan telt drie fases.*

*De waakzaamheidsfasen loopt van 15 mei tot 30 september. In het begin van die fase stuurt de administratie Volksgezondheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) een brochure over het hitteplan uit.*

*De brochure beschrijft de risicogroepen en de concrete maatregelen die tijdens een hittegolf moeten worden genomen.*

importantes et former de l'ozone à des endroits isolés.

C'est la raison pour laquelle les concentrations d'ozone sont généralement plus élevées dans les zones rurales que dans les environnements urbains possédant de nombreuses sources de NOX. Ceci répond à votre question sur Berchem-Sainte-Agathe et sur l'autre station.

Les COV peuvent quant à eux consommer le NO, qui n'est dès lors plus disponible pour détruire l'ozone présent dans l'air.

Les caractéristiques de l'ozone que je viens de vous développer expliquent pourquoi des mesures à court terme, telles que la mise à l'arrêt de la circulation, peuvent parfois avoir des effets contraires sur les concentrations d'ozone dans des régions fortement urbanisées. Il s'agit d'un phénomène chimique. Diminuer la circulation implique une réduction des émissions de NO et, par conséquent, une diminution des réactions chimiques qui, elles, détruisent l'ozone. Les mesures de limitation de trafic imposées lors d'un pic de pollution aux particules fines ne peuvent donc s'appliquer pendant un pic d'ozone.

Signalons aussi que la problématique de l'ozone et des particules fines sont découplées. Les pics d'ozone sont caractéristiques de la période estivale en raison de la formation accrue d'ozone quand l'ensoleillement est généreux et que les températures sont élevées. Les pics de particules fines sont davantage caractéristiques des périodes hivernales, pendant lesquelles la dispersion des polluants est moins bonne. Ils surgissent également en période printanière en ce qui concerne les particules secondaires provenant des émissions de l'agriculture.

Pour ce qui est des procédures, l'envoi de bulletins d'avertissement est requis au niveau européen. Une directive européenne de 2008 prévoit deux seuils à partir desquels la population doit être prévenue :

- le seuil d'information fixé à 180µg (microgrammes)/m<sup>3</sup> en moyenne horaire, qui concerne les groupes à risque ;

- le seuil d'alerte fixé à 240µg/m<sup>3</sup> en moyenne horaire, qui concerne l'entière de la population. En cas de prévision d'un dépassement du seuil

*Daarnaast is het mogelijk om een waarschuwingsfase af te kondigen. Er zijn twee niveaus. Voor het eerste niveau moet de gemiddelde minimumtemperatuur twee opeenvolgende dagen hoger dan 18°C liggen en de gemiddelde maximumtemperatuur hoger dan 30°C.*

*Voor het tweede niveau gelden de volgende criteria:*

*- gedurende drie opeenvolgende dagen een gemiddelde minimumtemperatuur van meer dan 18°C en een gemiddelde maximumtemperatuur van meer dan 30°C;*

*- of de avond voordien in ten minste een meetstation een ozonconcentratie van meer dan 240 µg/m<sup>3</sup> en een voorspelde ozonconcentratie van meer dan 180 µg/m<sup>3</sup> voor de volgende dag.*

*De interregionale cel voor het Leefmilieu verwittigt dan alle bevoegde instanties en die horen op hun beurt contact op te nemen met de gemeenten en de instellingen die actief zijn op het vlak van welzijn en gezondheid.*

*Momenteel valt deze materie onder de bevoegdheid van de gouverneur. Ik heb persoonlijk bevestiging gekregen dat de informatie inderdaad correct doorstroomt.*

*Ten slotte bestaat er ook een alarmfase. Daarvoor gelden de volgende criteria:*

*- gedurende drie opeenvolgende dagen een gemiddelde minimumtemperatuur van meer dan 18°C en een gemiddelde maximumtemperatuur van meer dan 30°C;*

*- de avond voordien in een meetstation een ozonconcentratie van meer dan 240 µg/m<sup>3</sup> en een verwachte ozonconcentratie de volgende dag die even hoog ligt;*

*- de noodzaak om bestaande maatregelen te intensiveren.*

*In dit stadium kan er een cel worden opgericht die het risico inschat en concrete maatregelen neemt, zoals het annuleren van massa-evenementen. De alarmfase is echter nog nooit uitgeroepen.*

*Van 29 juni tot 5 juli 2015 gold waarschuwings-*

d'information ou d'alerte, ou de constatation d'un dépassement en au moins un point de mesure, la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine) envoie des bulletins de qualité de l'air à la population et à la presse, et communique par le biais de son site internet et de Twitter.

Les bulletins envoyés par Celine font état de la situation pour les jours à venir et sont envoyés au moins une fois par jour lorsque des concentrations élevées sont prévues et mesurées. Ces bulletins contiennent en outre des recommandations pour la population relatives à la santé au sujet de l'ozone. Elles concernent exclusivement la qualité de l'air.

Par rapport à la situation des derniers jours pour l'ozone, des bulletins d'information ont été envoyés le mardi 30 juin, le mercredi 1er juillet, le jeudi 2 juillet, ainsi qu'un bulletin d'alerte faisant état de dépassements du seuil d'alerte en cinq stations de mesure le jour-même, le vendredi 3 juillet, le samedi 4 juillet et le dimanche 5 juillet pour faire état des dépassements de la veille et signaler une amélioration de la qualité de l'air, ainsi que le samedi 11 juillet.

Des concentrations dépassant le seuil d'information ont été mesurées le mardi 30 juin 2015, le mercredi 1er juillet, le jeudi 2 juillet, le vendredi 3 juillet, le samedi 4 juillet et le samedi 11 juillet. Des concentrations dépassant le seuil d'alerte ont été mesurées localement le jeudi 2 juillet uniquement.

Concernant les procédures en place, sachez que depuis la sixième réforme de l'État et la signature d'un protocole de coordination, la mise en œuvre du Plan forte chaleur et ozone a été régionalisée. Cela signifie que le plan doit être déclenché par Celine. Le Plan forte chaleur et ozone et le protocole de coordination prévoient trois phases.

Premièrement, la phase de vigilance s'étend du 15 mai au 30 septembre. Celine prévient par le biais d'un message sur son site internet du début et de la fin de cette période de vigilance.

Au début de cette phase, l'administration santé de la Commission communautaire commune (Cocom) envoie, quant à elle, un mail avec un dépliant relatif au Plan forte chaleur et pics de pollution à toutes les institutions de sensibilisation. Cette brochure, éditée par le SPF

*fase 2.*

*Wij plannen geen specifiek Brussels hittegolfplan, maar wel een aantal maatregelen ter aanvulling van het nationale Ozon- en hitteplan.*

*De bijkomende maatregelen moeten:*

*- de communicatie verbeteren;*

*- alle informatie voor risicogroepen samenbrengen op een webpagina van Leefmilieu Brussel;*

*- de coördinatie tussen Ircel, Leefmilieu Brussel en de administraties voor Volksgezondheid verbeteren.*

*Ik bekijk of we het bestaande plan nog kunnen aanvullen, zodat er maximaal gecommuniceerd wordt. Verder heb ik natuurlijk allerhande contacten om het overleg in de toekomst nog te verbeteren.*

*De ozon- en hittewerkgroep die het National Environmental Health Action Plan uitwerkte, staat in voor de coördinatie tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.*

*Het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) ging vroeger na hoeveel overlijdens er toe te schrijven waren aan de hitte en de verhoogde ozonconcentratie. Voor zover ik weet gebeurt dat dit jaar niet meer. Ik heb het nagevraagd bij het WIV en wacht op het antwoord.*

*Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad maakt geen deel uit van de eerder genoemde werkgroep.*

*Bovendien moesten er geen uitzonderlijke maatregelen genomen worden. De alarmfase werd niet afgekondigd en uit de waarnemingen bleek dat dat de juiste beslissing was. Mocht de derde fase ooit aanbreken, dan worden er onmiddellijk bijkomende middelen vrijgemaakt.*

*Met uw vraag over een lokaal van 22° in rust- en verzorgingstehuizen (RVT's) kunt u terecht bij minister die daarvoor bevoegd is.*

*Uit de informatie die ik u gegeven heb, blijkt duidelijk dat het gewest en de Ircel het voorbije jaar de coördinatie van de FOD Volksgezondheid*

Santé en concertation avec les Régions et les Communautés, reprend un descriptif des risques encourus en cas de forte chaleur et de pics d'ozone.

Les groupes à risque sont identifiés : les enfants en bas âge, les personnes âgées, les personnes isolées socialement et les personnes qui accomplissent des efforts intenses, ainsi que les personnes exposées à divers facteurs aggravants. Dans cette brochure sont reprises des actions concrètes à mettre en place durant les pics de chaleurs, surtout pour les publics à risque.

Deuxièmement, il existe la phase d'avertissement, qui est subdivisée en deux niveaux. Ses critères de déclenchement sont les suivants :

- niveau 1 : prévision durant deux jours consécutifs d'une température minimale moyenne supérieure à 18°C et d'une température maximale moyenne, sur les deux jours considérés, supérieure à 30°C ;

- niveau 2 : prévision durant trois jours consécutifs d'une température minimale moyenne sur les trois jours considérés supérieure à 18°C et d'une température maximale moyenne supérieure à 30°C et/ou mesure la veille en au moins une station de mesure d'une concentration horaire d'ozone supérieure à 240µg/m<sup>3</sup> et prévision le jour-même en au moins une station de mesure d'une concentration horaire d'ozone supérieure à 180µg/m<sup>3</sup>.

Dans le cadre de cette phase d'avertissement, Celine est amenée à diffuser par mail un avertissement au haut fonctionnaire de l'agglomération (considéré comme le point de contact "centre de crise" en Région de Bruxelles-Capitale), à l'administration de la santé de la Cocom, à l'administration de l'environnement de la Région et à tout demandeur intéressé - grand public, médias, etc.

Il faut savoir qu'il revient alors au haut fonctionnaire de relayer l'information aux communes et à l'administration de la santé de la Cocom de la relayer aux institutions sociosanitaires. Dans le cadre dudit relais aux institutions sociosanitaires, le dépliant relatif au Plan forte chaleur et pics de pollution est à nouveau envoyé en tant que tel comme annexe.



*overgenomen hebben. Dat jaar heeft me duidelijk gemaakt dat we meer informatie moeten geven aan instellingen en burgers en dat de coördinatie met de GGC en het collegelid bevoegd voor Volksgezondheid beter moet.*

*Alles was dus wel degelijk op tijd klaar.*

*De eerste warme dagen hebben niet tot moeilijkheden geleid. We blijven echter waakzaam en ik ben reeds aanvullende maatregelen aan het voorbereiden voor volgend jaar.*

Actuellement, c'est le gouverneur qui est chargé de cette compétence. J'ai fait vérifier, à la suite de l'attaque en règle dont j'ai fait l'objet, l'ensemble des mails qui ont été envoyés aux communes et à certaines adresses privées de bourgmestres. Ces derniers m'ont confirmé qu'ils avaient été très régulièrement, même plusieurs fois par jour, interpellés quant aux mesures à mettre en place.

Enfin, troisièmement, il y a la phase d'alerte. Ses critères de déclenchement sont les suivants :

- prévision durant trois jours consécutifs d'une température minimale supérieure à 18°C et d'une température maximale supérieure à 30°C ;
- mesure la veille en une station de mesure d'une concentration horaire d'ozone supérieure à 240 µg/m<sup>3</sup> et le jour-même ;
- il faut en outre qu'il s'avère que les mesures déjà prises doivent être intensifiées.

Dans le cadre de cette phase d'alerte, les autorités compétentes peuvent mettre en place une cellule de gestion de risque qui pourra prendre des mesures concrètes, comme annuler ou postposer des manifestations de masse sportives, culturelles ou autres, pour limiter les effets néfastes de la vague de chaleur. Pour information, la phase d'alerte n'a jamais été appliquée depuis la mise en place du Plan forte chaleur et ozone. Nous n'avons jamais dépassé la phase 2.

En ce qui concerne les derniers jours, un bulletin a été envoyé le lundi 29 juin 2015 pour activer la phase d'avertissement niveau 2 jusqu'au 3 juillet au moins, sur la base du critère de la température. Un bulletin a été envoyé le 2 juillet 2015 pour prolonger la phase d'avertissement niveau 2 du plan forte chaleur jusqu'au 5 juillet, exclusivement sur la base du critère de la température. Un bulletin a été envoyé le 5 juillet afin d'annoncer la fin de la phase d'avertissement niveau 2 et le retour à la phase de vigilance à partir du 6 juillet 2015.

En ce qui concerne votre question relative à l'élaboration d'un plan canicule, il ne s'agit pas d'élaborer un plan canicule bruxellois, mais plutôt de prévoir des mesures complémentaires spécifiques à la Région bruxelloise dans le cadre du Plan forte chaleur et pics de pollution actuel.

L'objectif de mesures complémentaires sera :

- d'améliorer la communication et de permettre l'élaboration d'un dépliant spécifique à Bruxelles ;
- la mise en service d'une page internet sur le site de Bruxelles Environnement, reprenant toutes les informations utiles pour le groupe à risque ;
- l'amélioration de la coordination, de la concertation et du travail entre Celine, Bruxelles Environnement et les administrations de la Santé, en particulier celles de la Cocom et des communes.

En dehors du plan existant, je vérifie donc comment nous pouvons encore renforcer l'an prochain une série de mesures relatives à ce dernier, pour qu'un maximum d'information nécessaire soit communiquée aux uns et aux autres.

Au sujet de la concertation avec mes collègues en charge de la santé, des contacts sont évidemment pris avec la Cocom, la Cocof, le Service public fédéral Santé, la Direction de la santé environnementale en Région wallonne et l'Institut scientifique de santé publique (ISP). J'ai pour objectif d'améliorer encore la concertation à l'avenir.

Concernant votre question relative au Nehap, le groupe de travail ozone et forte chaleur, qui a créé le plan éponyme, assure ainsi la coordination entre autorités fédérales, Régions et communautés.

En ce qui concerne votre question relative au suivi des conséquences quotidiennes de la canicule, l'ISP réalisait autrefois un contrôle de la surmortalité liée aux fortes chaleurs et pics d'ozone. À ma connaissance et à celle de Bruxelles Environnement, ce contrôle n'est plus réalisé en 2015. J'ai demandé confirmation à l'ISP et j'attends sa réponse.

L'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale ne fait pas partie du groupe de travail ozone et forte chaleur. Dans le passé, des contacts informels ont été pris avec l'Observatoire mais, par manque de personnel, ce dernier n'a pas émis le souhait de participer au Nehap et à ses groupes de travail, en ce compris le groupe de travail ozone et forte chaleur.

Par ailleurs, il n'y avait pas lieu de mettre en œuvre des moyens exceptionnels. Seul l'avertissement de niveau 2 a en effet été activé. La phase d'alerte n'a pas été déclenchée et les observations ont confirmé a posteriori la pertinence de cette prévision. Les moyens mis en œuvre cette année étaient similaires à ceux qui avaient été mis en place lors des précédentes activations. Il va de soi que si l'on entrait dans une troisième phase à un moment ou l'autre, des moyens supplémentaires seraient dégagés immédiatement.

En ce qui concerne votre question relative à la mise à disposition, par les maisons de repos et de soins (MRS), d'un local à 22 degrés, il faudrait interroger le ministre compétent à ce propos.

J'en ai terminé avec les éléments que je pouvais vous fournir. Ceux-ci vous permettent de bien comprendre que le rôle que jouait le SPF Santé publique en matière de coordination et de gestion a été repris par la Région et par Celine.

En l'occurrence, lors de l'activation de l'avertissement phase 2 du plan, les différents intervenants ont bien été informés, conformément aux décisions qui avaient été préalablement prises par le groupe de travail ozone et forte chaleur.

Cette première année de régionalisation de la question m'a permis de comprendre :

- l'intérêt de compléter quelque peu le contenu de l'information à fournir aux institutions et aux citoyens. Bruxelles Environnement disposera d'ailleurs d'une page web spécifique à propos des fortes chaleurs l'année prochaine ;

- l'intérêt d'améliorer la coordination avec la Cocom et son ministre en charge de la Santé.

Pour être tout à fait honnête, tout était prêt et il était erroné de dire que rien n'a été fait !

Nous avons été confrontés à une première vague de chaleur durant laquelle nous n'avons pas été mis en difficulté. Je ne peux évidemment pas préjuger de ce qui se passera dans les semaines à venir, mais nous restons extrêmement vigilants.

Par ailleurs, pour anticiper tout problème, je souhaiterais la mise en place de toute une série de

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer El Ktibi heeft het woord.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).*- *De kwaliteit van de maatregelen en de snelheid waarmee de materie werd geregionaliseerd, verrassen me aangenaam. Ik vroeg me af of onze instellingen zich snel konden aanpassen en moet vaststellen dat Ircel de zaak vrij vlot heeft overgenomen.*

*Komt de federale overheid nog tussen voor wat het hitteplan en de ozonpieken betreft in rusthuizen of andere sociaal-sanitaire instellingen?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Ze treedt coördinerend op.*

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).*- *Hartelijk dank voor de informatie.*

*- Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "het aanbod van vegetarische maaltijden in restaurants afhankelijk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

mesures complémentaires dès l'an prochain.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. El Ktibi.

**M. Ahmed El Ktibi (PS).**- Je suis surpris par la qualité des mesures prises et par la rapidité avec laquelle vous avez organisé la régionalisation de cette matière. Je m'interrogeais sur la capacité de nos institutions à s'adapter rapidement et je constate que la reprise en main par la cellule Celine a relativement bien fonctionné.

Dans le cadre du Plan forte chaleur et pics d'ozone, le pouvoir fédéral intervient-il encore dans les maisons pour personnes âgées ou autres institutions sociosanitaires ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Il joue un rôle de coordination.

**M. Ahmed El Ktibi (PS).**- Je vous remercie pour ces informations.

*- L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'offre de repas végétariens dans les restaurants qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Op 7 februari 2014 keurde het Brussels Parlement een resolutie goed die ertoe oproept om in alle restaurants die direct of indirect afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dagelijks te voorzien in een aantrekkelijk, duurzaam en vegetarisch alternatief, en om de voorkeur te geven aan seizoensgroenten van Belgische oorsprong voor slaatjes, broodjes en warme maaltijden. Wekelijks hoort er een vegetarische maaltijd in de kijker te worden gezet. Ook moeten deze maatregelen worden geëvalueerd om een beeld te krijgen van hun impact.

Een jaar later is deze resolutie nog steeds actueel. Onze niet-duurzame voedingswijze leidt nog steeds tot klimaatopwarming, ontbossing in het Zuiden en een hele reeks andere milieuproblemen. Het aantal vegetariërs en flexitariërs blijft stijgen. Redenen te meer om ook voor hen geschikte maaltijden aan te bieden in restaurants die direct of indirect afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Welke initiatieven hebt u genomen om restaurants te helpen met het aanpassen van hun menu's? Hoeveel restaurants zijn op die initiatieven ingegaan?

Bieden alle restaurants die direct of indirect afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, al een aantrekkelijk duurzaam en vegetarisch alternatief aan? Zetten ze wekelijks een vegetarisch alternatief in de kijker? Om hoeveel restaurants en maaltijden gaat het?

Heeft er al een evaluatie plaatsgevonden om de impact van de genomen maatregelen in kaart te brengen? Wat zijn de resultaten van die evaluatie?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- De vleesconsumptie heeft inderdaad een enorme impact op het leefmilieu en de klimaatverandering. Die kwestie zal aan bod komen in de toekomstige gewestelijke strategie voor een duurzamer voedingssysteem. Tegen het einde van

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Le 7 février 2014, le parlement bruxellois a adopté une résolution appelant tous les restaurants qui dépendent, directement ou indirectement, de la Région de Bruxelles-Capitale à prévoir quotidiennement une alternative durable et végétarienne appétissante, à privilégier les légumes de saison d'origine belge pour les salades, les sandwiches ainsi que les repas chauds, et à mettre à l'honneur, chaque semaine, un repas végétarien. L'impact de ces mesures doit également être évalué.*

*Cette résolution est toujours d'actualité. Notre manière de nous alimenter contribue notamment au réchauffement climatique et au déboisement dans le sud. Par ailleurs, le nombre de végétariens et de flexitariens augmente.*

*Qu'avez-vous entrepris pour aider les restaurants à adapter leurs menus ? Combien de restaurants se sont-ils engagés dans l'aventure ?*

*Tous les restaurants dépendant directement ou indirectement de la Région bruxelloise offrent-ils déjà une alternative végétarienne ? Mettent-ils chaque semaine un repas végétarien à l'honneur ? Combien de restaurants et combien de repas cela concerne-t-il ?*

*L'impact des mesures prises a-t-il déjà été identifié ? Quels sont les résultats de l'évaluation ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre** *(en néerlandais).*- *La consommation de viande a en effet un énorme impact sur l'environnement et le changement climatique. Cette question fera partie de la stratégie régionale pour un système alimentaire plus durable qui sera présentée au*

dit jaar wordt die strategie aan de regering voorgelegd. Inmiddels werkt Leefmilieu Brussel al jaren aan dit thema.

Sinds 2008 ontwikkelt Leefmilieu Brussel een programma voor duurzame kantines. Dat initiatief is gericht op keukens van alle soorten instellingen, namelijk openbare besturen, crèches, bedrijven en scholen, of die nu door de instelling zelf worden gerund of door cateringondernemingen worden beheerd. De deelname aan het programma gebeurt op vrijwillige basis. Alle gewestelijke besturen worden eveneens uitgenodigd om deel te nemen.

Sinds de start van het programma voor duurzame kantines in 2008 werden ongeveer 70 instellingen begeleid. Dat komt neer op 60.000 maaltijden per dag of bijna 15% van de maaltijden die jaarlijks worden opgediend in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij de deelnemende kantines zijn er gewestelijke besturen, zoals de MIVB en Actiris. Een project bestaat meestal uit de volgende etappes: een initiële diagnose, een actieplan, de geselecteerde maatregelen toepassen en ten slotte de resultaten evalueren.

Naast het programma voor duurzame kantines steunt Leefmilieu Brussel ook de campagne 'Donderdag Veggiedag' van de vzw EVA. Die vzw wordt sinds 2011 door Leefmilieu Brussel ondersteund en wil het publiek aanmoedigen om minstens een keer per week lekkere vegetarische schotels te proeven, namelijk op donderdag.

Ook de kantines worden gestimuleerd om aan die campagne deel te nemen. Ze kunnen daarvoor begeleiding krijgen van de vzw EVA. Momenteel nemen 16 Brusselse kantines officieel deel aan Donderdag Veggiedag, maar geen enkel gewestelijk bestuur is erbij betrokken. In het kader van de campagne 'Donderdag Veggiedag' van 2015 heb ik specifiek aan de vzw EVA gevraagd of het mogelijk is om contact te leggen met de kantines die rechtstreeks van het Brussels Gewest afhangen.

Naast het begeleidingsprogramma voor duurzame kantines voorziet Leefmilieu Brussel in een specifieke benadering van de gewestelijke en gemeentelijke overheden met behulp van overheidsopdrachten. Leefmilieu Brussel kreeg van de Brusselse regering opdracht om de besturen te helpen met de integratie van milieucriteria in hun overheidsopdracht en nadien

*gouvernement à la fin de cette année. Mais Bruxelles Environnement travaille déjà depuis plusieurs années sur cette question.*

*Depuis 2008, Bruxelles Environnement développe un programme de cantines durables qui s'adresse aux cuisines de tous types d'organismes, gérées en interne ou par des entreprises de catering. Toutes les administrations régionales ont été invitées à participer, mais l'adhésion au programme est volontaire. Depuis son lancement, environ 70 institutions ont bénéficié d'un accompagnement, ce qui revient à 60.000 repas par jour, soit presque 15% des repas servis en Région de Bruxelles-Capitale. Parmi ces institutions figurent des administrations régionales, dont la STIB et Actiris.*

*Par ailleurs, Bruxelles Environnement soutient depuis 2011 l'asbl EVA et sa campagne "Jeudi veggie" qui vise à encourager le public à déguster des plats végétariens au moins une fois par semaine. Les cantines sont également invitées à participer à cette campagne et peuvent bénéficier d'un encadrement de l'asbl EVA. Actuellement, seize cantines bruxelloises y participent officiellement, mais aucune administration régionale. Pour 2015, j'ai demandé à l'asbl EVA de travailler dans la mesure du possible avec les cantines qui dépendent des administrations régionales.*

*En outre, Bruxelles Environnement a été mandaté par le gouvernement bruxellois pour aider les administrations à intégrer des critères environnementaux dans leurs marchés publics et ensuite pour évaluer leur progrès en la matière.*

*Bruxelles Environnement ne dispose malheureusement pas de l'information nécessaire pour répondre à votre deuxième question. Nous pourrions y veiller dans le cadre de l'évaluation bisannuelle des marchés publics durables des administrations régionales.*

*Le restaurant de Bruxelles Environnement offre quotidiennement une alternative végétarienne. La cantine d'Actiris sert en outre un repas végétarien toutes les deux semaines.*

*Enfin, dans les cantines qui participaient au cycle d'accompagnement 2011-2012, on mange annuellement 17,43 tonnes de viande en moins. Dans ces cantines, 268,42 tonnes de légumes sont*

hun vooruitgang te evalueren met een vragenlijst.

Leefmilieu Brussel beschikt spijtig genoeg niet over de nodige informatie om uw tweede vraag te beantwoorden. Er kan echter wel aandacht aan worden besteed bij de tweejaarlijkse evaluatie die gepland is in verband met de duurzame overheidsopdrachten van de gewestelijke besturen. In het restaurant van Leefmilieu Brussel zelf is het mogelijk om dagelijks voor een vegetarisch warm of koud alternatief te kiezen. De kantine van Actiris voorziet ook dagelijks in een vegetarisch alternatief en serveert om de twee weken een vegetarische maaltijd.

Ik beantwoord nog even uw laatste vraag. In de kantines die deelnamen aan de begeleidingscyclus 2011-2012, wordt jaarlijks 17,43 ton minder vlees gegeten. Dat wordt onder andere gecompenseerd door de portie groenten groter te maken. In die kantines wordt voortaan elk jaar 268,42 ton groenten geserveerd, waarvan de helft seizoensgroenten.

In het kader van de campagne 'Donderdag Veggiedag' in 2014 werden in de 16 deelnemende kantines in het Brussels Gewest 53.000 vegetarische maaltijden geserveerd. Er loopt momenteel een project van Leefmilieu Brussel om tegen eind 2015 een erkenningssysteem voor duurzame kantines in te voeren. Daardoor wordt het in de toekomst mogelijk om verschillende en meer gedetailleerde gegevens te verzamelen over alle criteria, onder meer inzake de vleesconsumptie.

*(verder in het Frans)*

*Ik maak op dit moment een overzicht van de bestaande privé-initiatieven op het vlak van vegetarische maaltijden. Er zouden naar verluidt ook overlegplatformen worden opgericht op sociale netwerken. Ik heb mijn medewerkster dan ook gevraagd contact op te nemen met de verantwoordelijken van de lopende initiatieven om na te gaan hoe we de krachten kunnen bundelen.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik ben heel tevreden met uw uitvoerige antwoord. Het gaat

*servies chaque année, dont la moitié sont des légumes de saison.*

*Les 16 cantines participantes à la campagne "Jeudi veggie" en 2014 ont servi 53.000 repas végétariens.*

*Bruxelles Environnement a le projet de mettre en place un système de reconnaissance des cantines durables d'ici la fin 2015. Cela permettra de rassembler des données détaillées, notamment sur la consommation de viande.*

*(poursuivant en français)*

Je répertorie actuellement l'ensemble des initiatives privées qui existent en matière de repas végétariens. J'ai entendu également que des plateformes se créaient via les réseaux sociaux. J'ai donc chargé ma collaboratrice ici présente - elle-même végétarienne - de prendre contact avec les responsables d'initiatives en cours pour évaluer comment fédérer ces énergies en identifiant ce que proposent les uns et les autres. Je pense qu'il est important de contribuer à amplifier ce mouvement tout à fait pertinent.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Je suis ravie de votre réponse. Cela se fait*

natuurlijk stapsgewijs.

Wanneer vindt de tweejaarlijkse evaluatie van de lokale besturen plaats? U zegt dat daarvoor rekening zal worden gehouden met mijn vragen. Vindt die evaluatie dit jaar nog plaats of pas volgend jaar?

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- Voor 2013-2014 moet die evaluatie nog plaatsvinden. Ze is aan de gang en verloopt via duurzame overheidsopdrachten.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Vanaf 2015 kunnen die vragen dus aan bod komen bij de evaluatie van de lokale besturen. Of klopt dat niet?

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- Dat moet ik nog nagaan.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Ik heb nog een tip voor u. Een paar jaar geleden werd er een zogenaamd 'veggieplan' opgesteld. Het zou goed zijn om dat bij te werken. Uw medewerkster bekijkt immers alle projecten. Het zou natuurlijk interessant zijn om ook over een dergelijk plan te beschikken.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- Dat klopt, want onze exemplaren zijn altijd meteen weg. We zullen de vzw EVA om een aanpassing vragen. Dat hoeft niet veel tijd te kosten, maar regelmatige updates zijn noodzakelijk.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
PIERRE KOMPANY**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

*progressivement.*

*Quand l'évaluation bisannuelle des administrations locales aura-t-elle lieu ?*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Cette évaluation doit encore avoir lieu pour 2013-2014. Elle est en cours et passe par des marchés publics durables.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Si je comprends bien, ces questions pourront être prises en compte dans cette évaluation à partir de 2015.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je n'ai pas la réponse. C'est à vérifier.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Il serait intéressant d'actualiser le "plan veggie" qui a été élaboré il y a quelques années.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Oui, d'autant que chaque fois que nous disposons de quelques exemplaires, ils partent comme des petits pains, même dans la salle d'attente de mon cabinet ! Nous allons demander une réactualisation à l'asbl EVA. Il ne faut certes pas que cela représente une charge trop lourde pour elle, mais des mises à jour régulières sont nécessaires, vu le développement de toute une série d'initiatives.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE M. PIERRE  
KOMPANY**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**



**betreffende "het beheer van de verontreinigde bodems".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag in een schriftelijke vraag omgezet.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "het duivenbeleid in het Brussels Gewest".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag in een schriftelijke vraag omgezet.

**concernant "la gestion des sols pollués".**

**Mme la présidente.**- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est transformée en question écrite.

**QUESTION ORALE DE M. PIERRE KOMPANY**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "la gestion des pigeons en Région bruxelloise".**

**Mme la présidente.**- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est transformée en question écrite.